

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Lastwagen (Fahrgestell)	O M	7 0 0 M 10	CH 3600 61

Hersteller FIAT Veicoli Industriali S.p.A., Torino (I)  
 Erkennungsmerkmale "70 OM 10 \*." auf Hersteller-Plakette \*  
"7010" vor Fahrgestell-Nummer  
 Herstellerplakette in Kabine, rechts, seitlich auf Sitzunterbau  
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad  
 Motorkennzeichen "8340.04" links, Mitte seitlich auf Motorblock, unter Auspuffammelrohr  
 Hauptimporteur IVI S.A., Import-Export, 6911 Grancia / Aktiengesellschaft Adolph SAURER, 9320 Arbon  
 Geprüftes Fahrzeug - Unveränderliche Zeichen im Typencode 70 OM 10 /7010

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6  
 Lenkung mechanisch  
 Getriebe mechanisch synchronisiert  
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb HR  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, IB, mit Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftregler stufenlos lastabhängig, wirkend auf HR  
 Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf HR  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle mit separater Kontrolllampe

**Motor**  
 Marke FIAT Typ 8340.04  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 115 Hub 110  
 Hubraum 4568 Steuer-PS 23,26  
 Leistungs-PS 100 DIN bel U/min 2800  
 Lärm (Nahfeld) 101,5 dB/A bel U/min 3125 \*\*  
 Schalldämpfer 1 Topf 555x190x100 od. 550 x Ø 150 mm  
 Abgasprüfung BOSCH-SZ: 3,52 (45%), Bacharach 3,0  
 Entstörung -

**Karosserie** Frontlenker-Kabine  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h Tachograph  
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel links + rechts  
 Unterlegkeil 450x150x170 Zugvorrichtung nach Wunsch  
 Diebstahlsicherung -  
 Anzahl Plätze t 3 v 3 M - h -  
**Masse §)** innen - aussen +  
 Länge - 5580 Achsabstand 3000 \*  
 Breite - 2070 Doppelachse v - h -  
 Höhe - 2540 Spurweite v 1603 h 1569  
 Ueberhang s - 1150 Spurweite v - h -  
v - 1430 h - 10980 r 11060  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile -

**Gewichte §)** vorn - hinten - total -  
 Leergewicht 1555 835 2390 +)  
 Nutzlast je nach Aufbau  
 Gesamtgewicht - - 7100  
 Fabrikgarantie 2600 5000 7100  
 Reifengrösse 7,50 R 16 7,50 R 16 (Varianten  
 Ply/bar 12 / 6,0 12 / 6,0 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft 2800 5300  
 für V max 120 km/h 120 km/h  
 Garantierte Anhängelast gebremst 3500  
 Garantierte Anhängelast ungebremst -  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht -  
 Geprüfte Anhängelast -  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 98 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen - km/h

## Ausrüstung §)

Fernlichter	CR	(E)				
Abblendlichter	CR	(E)				
Standlichter	A	(E)				
Schlusslichter	R-S1	(E)				
Bremslichter	R-S1	(E)				
Richtungsblinker	v 1	(E)	s 5	(E)	h 2a	(E)
Rückstrahler	v		s		h I	(E)
Markierlichter	v		s		h	
Zusätzliche Lichter						
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1	separat links				
Scheibenwischer	3	Blatt			mit	Waschanlage
Warmvorrichtungen		KLAXON CH 5 0701 01				
		oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle				

## Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen			
Marke und Typ	0 M	70 OM 10		
Typenscheinnummer	CH	3600	61	
Karosserie	je nach Aufbau			
Plätze	total	3	vorn	3
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff	D	
Nutzlast	je nach Pz.	Steuer-PS	23,26	
Gesamtgewicht	7100	Hubraum	4568	

## Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \*) Typen : 70 OM 10 \*A\* = Achsabstand 3000 mm  
 70 OM 10 \*B\* = Achsabstand 3600 mm  
 70 OM 10 \*C\* = Achsabstand 4417 mm
- \*\*\*) Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt 34,4 km/h, M3, 1A 4,185 = 86 dB/A (Lärmschutzlappen links + rechts vom Motor)
- +) Masse und Leergewicht : des geprüften Fahrgestells, Achsabstand 3000 mm
- §) Masse, Gewichte und Ausrüstung des karosierten Fahrzeugs sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren

Ersetzt TS CH 3600 61 vom 21.- 26.11.1977

Reifentragkraft

(15.6.1978)